

# CENELEC-Zertifizierungs-Abkommen

CENELEC Certification Agreement · CCA · Accord de Certification du CENELEC

## Mitteilung von Prüfergebnissen

Notification of Test Results

CCA/ DE1 34173

|                                                                                       |                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erzeugnis<br><i>Product</i>                                                           | Leistungsschalter / Circuit breaker                                                                                                                                                                       |
| geprüft im Auftrag von<br><i>tested by request of</i>                                 | ABB-Stotz-Kontakt GmbH<br>Eppelheimer Straße 82, 69123 Heidelberg                                                                                                                                         |
| hergestellt in (Firma und Ort)<br><i>manufactured at (Name and place)</i>             | ABB LV Installation Materials Co. Ltd., Beijing<br>No.17, Kangding Street, Beijing Economic-Techn. Developm. Area,<br>100176 BEIJING, CHINA                                                               |
| Betriebsdaten und wichtige Merkmale<br><i>Rating and principal characteristics</i>    | 133/230 V a.c.; 230/400 V a.c.; 440 V a.c.; 0,5 - 63 A;<br>1-; 1+N; 2-; 3-; 3+N-; 4-pole;<br>Instantaneous tripping current: type B; C; D                                                                 |
| Warenzeichen (falls vorhanden)<br><i>Trade mark (if any)</i>                          | <b>ABB</b>                                                                                                                                                                                                |
| Typenbezeichnung<br><i>Model/Type ref.</i>                                            | Series S200M<br>S201M; S202M; S203M; S204M; S201M-NA; S203M-NA                                                                                                                                            |
| Zus. Information (falls erforderlich)<br><i>Additional information (if necessary)</i> | Icu: 25 kA (133/230 V); 15 kA (230/400 V; 440 V)<br>Ics: 11,25 kA (230/400 V; 440 V, 0,5 - 40 A)<br>7,5 kA (230/400 V; 440 V, 50 - 63 A)<br>18,75 kA (133/230 V, 0,5 - 40 A); 15 kA (133/230 V, 50- 63 A) |

Ein Muster dieses Erzeugnisses ist geprüft und als in Übereinstimmung mit der gültigen Norm  
*A sample of the product has been tested and found to be in conformity with the current standard*

(HD/EN und gleichwertige nationale Norm – Nummer und Ausgabe)  
*(HD/EN and equivalent national standard – Number and edition)*

EN 60947-1:2007/A1  
EN 60947-2:2006 + A1:2009

befunden worden, wie es aus dem Prüfbericht (Aktenzeichen/Nr. 70000-4402-0008/167594-3) hervorgeht.  
*as shown in the test report (reference no.).*

D-63069 Offenbach am Main, 2012-06-12  
Merianstrasse 28  
Bearbeiter/Tel.: FG32/ Frach / f-mak, -662  
Aktenzeichen: 70000-4402-0008/167594  
*Internal reference*

**VDE** Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
**VDE** Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

  
M. Bausch

Diese Mitteilung von Prüfergebnissen ist das Ergebnis einer Prüfung, die an einem eingereichten Muster eines Erzeugnisses in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der jeweiligen Norm durchgeführt worden ist.

Diese Mitteilung von Prüfergebnissen ist von einer Stelle ausgestellt worden, die am CENELEC-Zertifizierungs-Abkommen (CCA) vom 11. September 1973 in der Fassung vom 29. März 1983 teilnimmt. Jede andere am CCA teilnehmende Stelle nimmt diese Mitteilung als Grundlage für die Erteilung eines nationalen Konformitätszeichens oder einer nationalen Zulassung, wie es im CCA festgelegt ist, solange die oben genannte Norm im Lande dieser Stelle noch gültig ist.

*This Notification of Test Results is the result of testing a sample of the product submitted, in accordance with the provisions of the relevant specific standard.*

*This Notification of Test Results has been established by a body which participates in the CENELEC Certification Agreement (CCA) of 11th September 1973 as amended on 29th March 1983. Any other body participating in the CCA will take this Notification as a basis for granting a national mark of conformity or a national approval as specified in the CCA as long as the standard referred to above is still in force in the country of that body.*